

# MIRË SE VINI NË ZELL





# Gemeinde Zell

Kollbrunn • Ober-/Unterlangenhard • Rikon • Rämismühle • Zell

---

## Zonja dhe zotërinj të nderuar

Mirë se vini në Zell! Ne jemi të kënaqur që jeni këtu.

Keni mbërritur në një vend të këndshëm në kantonin e Cyrihut që ofron jo vetëm qetësi rurale, njerëz miqësorë dhe mundësi të shumta për të shijuar natyrën, por gjithashtu hap një sërë mundësish të mëtejshme për shkak të afërsisë me qytetet më të mëdha si Winterthur dhe Cyrihu.

Historia tregon se bashkia Zell është një vend ideal për të gjetur një shtëpi të re të dytë. Një ngjarje historike botërore që u bë veçanërisht e dukshme në Zell ishte mbërritja e familjeve refugjate tibetiane në Rikon në fund të viteve 1960. Sot, njerëz nga më shumë se 70 shtete jetojnë në bashkinë Zell, duke pasuruar karakterin dhe diversitetin e komunitetit.

Për ta bërë mbërritjen tuaj në bashkinë Zell sa më të shtruar të jetë e mundur, do të gjeni një përmbledhje të ofertave dhe të informacioneve të ndryshme në faqet e mëposhtme, të sistemuara sipas rendit alfabetik, i cili mund të mbështesë një integrim të suksesshëm. Shumë nga ofertat janë falas ose të lidhura me kostot minimale.

Nëse dëshironi këshilla personale për ofertat dhe informacionin, ne jemi gjithmonë të kënaqur që jemi në dispozicionin tuaj. Ne ju kushtojmë kohë për të diskutuar nevojat tuaja individuale së bashku dhe për të gjetur zgjidhje të përshtatura. Mund të angazhohjmë dhe përkthyes sipas kërkesës.

Politika e integritimit në Zvicër ndjek qëllimin e përgjithshëm të nxitjes së bashkëjetesës së respektueshme dhe toleruese midis të gjitha grupeve të popullatës, duke forcuar kështu kohezionin e qëndrueshëm social. Në këtë kuptim, ne në bashkinë Zell jemi të përkushtuar të sigurojmë që banorët e huaj të sapombërritur të kenë akses të pakufizuar dhe të barabartë në ofertat dhe shërbimet e ndryshme të komunitetit tonë.

Synimi ynë është të krijojmë kushtet e nevojshme për një integrim afatgjatë dhe tërësor. Duke vepruar kështu, ne i japim rëndësi të veçantë aktivizimit të të gjithë njerëzve - pavarësisht prejardhjes së tyre - të marrim pjesë në mënyrë të barabartë dhe pa diskriminim në jetën ekonomike, sociale dhe kulturore. Ne e kuptojmë integrimin si një proces të përbashkët që kërkon si hapje, ashtu edhe angazhim nga shoqëria pritëse, ashtu edhe gatishmërinë për të marrë pjesë aktive nga të sapoardhurit. Vetëm në këtë mënyrë mund të ketë një bashkëjetesë të ndryshme dhe mbështetëse.

Ju urojmë mbërritje të mbarë në Zell dhe e kemi për kënaqësi t'ju ndihmojmë me çdo pyetje të mëtejshme.

Me përzemërsi,

## Administrata bashkiake Zell

Cristina-Maria Baumberger  
Drejtoreshë e Departamentit Social

Yves Heller  
Përgjegjës social dhe për Integrimin

## MBËRRITJA

### REGJISTRIMI NË BASHKI

Pas mbërritjes në Zell, keni 14 ditë për t'u regjistruar në zyrën e gjendjes civile. Brenda kësaj periudhe, duhet të aplikoni gjithashtu për një leje banimi nëse nuk keni ende të tillë.

**Einwohnerkontrolle Zell**

Spiegelacker 5  
8486 Rikon

☎ 052 397 03 03

✉ [einwohnerkontrolle@zell.ch](mailto:einwohnerkontrolle@zell.ch)

➔ [www.zell.ch](http://www.zell.ch)

### QËNDRIMI DHE BASHKIMI FAMILJAR

Zyra e Migracionit e kantonit të Cyrihut shqyrton aplikimet e paraqitura dhe lëshon lejet e hyrjes dhe të banimit. Bëhet një dallim midis lejeve të qëndrimit afatshkurtër, lejeve të banimit dhe lejeve të shpërnguljes. Zyra e Migracionit shqyrton gjithashtu aplikimet për bashkimin familjar.



### PËRGJIGJE TË THJESHTA PËR JETËN NË ZVICËR

Këtu do të gjeni shumë përgjigje të thjeshta për pyetje të ndryshme në lidhje me jetën në Zvicër.



## PUNA

### KUALIFIKIMET E HUAJA PROFESIONALE

Për praktikën e disa profesioneve, kërkohet njohja e diplomave të huaja. Këtu do të mësoni se si dhe ku të gjeni zyrën përgjegjëse të njohjes.



### PUNËSIMI

Këtu do të gjeni një përmbledhje të kushteve më të rëndësishme ligjore për punësimin si i huaj.



## KËRKIMI PËR PUNË

Në këtë kategori do të gjeni informacion të rëndësishëm se si funksionon kërkimi për punë në Zvicër. Do të merrni këshilla të dobishme në tregun e punës, dosjen e aplikimit dhe intervistën e punës.



## ZYRAT E KONSULENCËS

### DEPARTAMENTI SOCIO-KULTUROR I ADMINISTRATËS BASHKIAKE ZELL

Departamenti Socio-kulturor është pika e kontaktit për çështjet e integritit në bashkinë Zell. Do të merrni këshilla për shërbimet gjuhësore dhe të integritit dhe informacion në lidhje me vendin tuaj të ri të banimit. Për më tepër, ne mund t'ju ofrojmë mbështetje këshilluese në lidhje me pyetjet në lidhje me jetën e përditshme me familjen dhe fëmijët tuaj.

**Abteilung Gesellschaft  
Fachbereich Soziokultur**

Spiegelacker 5  
8486 Rikon

☎ 052 397 03 39  
✉ [soziokultur@zell.ch](mailto:soziokultur@zell.ch)  
➔ [www.zell.ch](http://www.zell.ch)

## NATYRALIZIMI

Mund të mësoni nëse i përmbushni kërkesat për natyralizim si i huaj duke përdorur listën e natyralizimit të kantonit të Cyrihut pa asnjë detyrim.



Për pyetje të mëtejshme, mund të kontaktoni lirisht me zyrën e këshillit bashkiak:

Spiegelacker 5  
8486 Rikon

☎ 052 397 03 03  
✉ [info@zell.ch](mailto:info@zell.ch)  
➔ [www.zell.ch](http://www.zell.ch)

## RACIZMI

A ndiheni të trajtuar në mënyrë të padrejtë, të pafavorshme ose të kërcënuar për shkak të ngjyrës suaj të lëkurës, të fesë apo të origjinës? A hasni në racizëm apo diskriminim në kohën të lirë, në punë apo në lagje? Qendra Këshillimore Zueras është falas për të gjithë individët që jetojnë në kantonin e Cyrihut.



## KONSULENCA LIGJORE

Qendra këshillimore për migracionin dhe ligjin e integritit jep përgjigje për pyetjet në lidhje me ligjin e migracionit dhe mbështetjen ligjore në çështjet e ligjit të huaj.



## FAMILJA/FËMIJËT

### FËMIJËRIA E HERSHME

Vitet e para deri në fillimin e kopshtit janë shumë formuese për një fëmijë. Ofertat deri në fillimin e kopshtit mund të gjenden të përmbledhura përmes kodit QR në faqen e internetit të bashkisë Zell.



### PËRKUJDESJA PËR FËMIJËT NË ÇERDHE/KOPSHTE

Qendrat e kujdesit ditor janë ambiente kujdesi për fëmijët e moshës parashkollore. Kujdesi ofrohet nga stafi i trajnuar nga e hëna deri të premten, gjatë orarit fiks të punës. Qendrat e kujdesit për fëmijët u mundësojnë prindërve të përfshihen në punë, të ndjekin arsimin ose trajnimin e mëtejshëm ose të ofrojnë lehtësim për ta. Fëmijëve u jepet mundësia të kalojnë kohë me bashkëmoshatarët dhe kështu të eksplorojnë botën së bashku, si dhe të marrin aftësi të rëndësishme shoqërore dhe gjuhësore.

#### KiTa Villa Chräuel Kollbrunn

07.00 – 18.45,  
Përkujdesje me kohët të  
plotë  
ose të pjesshme,  
pika të subvencionuara

Kirchstrasse 2  
8483 Kollbrunn

☎ 052 383 12 90  
✉ [villa-chraeuel@bluewin.ch](mailto:villa-chraeuel@bluewin.ch)  
⇒ [www.villa-chraeuel.ch](http://www.villa-chraeuel.ch)

### PËRKUJDESJA PËR FËMIJËT NË GRUPE LOJE

Grupet e lojës janë pika mësimore që mbështesin familjen dhe edukative për fëmijët nga rreth dy vjeç e gjysmë derisa të fillojnë kopshtin. Fëmija është fokusi i gjithçkaje dhe shoqërohet me vëmendje nga profesionistë arsimorë ndërsa frekuenton grupin e lojës për një ose më shumë ditë. Fëmijëve u jepet mundësia të kalojnë kohë me bashkëmoshatarët dhe kështu të eksplorojnë botën së bashku, si dhe të marrin aftësi të rëndësishme shoqërore dhe gjuhësore.

#### Grupi i lojës në natyrë Purzelwurz (jashtë)

Çdo të enjte,  
08.30 – 11.30

Grumbullimi:  
Lochfeld  
8486 Rikon

Corinne Bachmann  
☎ 079 713 86 81  
✉ [bluemehaex@gmail.com](mailto:bluemehaex@gmail.com)  
⇒ [www.purzelwurz.ch](http://www.purzelwurz.ch)

**Spielgruppe Zauberchuglä**  
(brenda)

Çdo paradite,  
08.45 – 11.15

Tösstalstrasse 55  
8486 Rikon

Antonia Volpe

☎ 076 532 09 73

✉ [volpeanto@hotmail.com](mailto:volpeanto@hotmail.com)

⇒ [www.spielgruppezauberchuglä.ch](http://www.spielgruppezauberchuglä.ch)

**Waldspielgruppe  
Schnäggebändi**  
(jashtë)

Çdo të enjte,  
08.45 – 11.15

Grumbullimi:  
Parkimi në livadh  
Qendra e fshatit Zell

Daniela Lange

☎ 079 576 95 35

✉ [info@waldspielgruppezell.ch](mailto:info@waldspielgruppezell.ch)

⇒ [www.waldspielgruppezell.ch](http://www.waldspielgruppezell.ch)

**Waldspielgruppe  
Wald-Indianer**  
(jashtë)

Çdo të mërkurë,  
08.30 – 11.30

Grumbullimi:  
Buzë e malit ca. 400m nga  
rrethi i Kollbrunn-it

Silvana Pittet

☎ 079 547 13 14

✉ [wald-indianer@bluewin.ch](mailto:wald-indianer@bluewin.ch)

⇒ [www.wald-indianer.ch](http://www.wald-indianer.ch)

## KOHA E LIRË

### EDHE NË BASHKINË ZELL

Aktivitete të ndryshme organizohen rregullisht në bashkinë Zell për të njohur komunitetin ose për t'u lidhur me persona të tjerë.



### KLUBET NË BASHKINË ZELL

Në bashkinë Zell, do të gjeni rreth 60 klube që përbëjnë një bazë të vyer për jetën sportive, kulturore dhe shoqërore. Përveç komunitetit dhe kohezionit, si dhe mundësisë për pjesëmarrje, ju përfiton nga shoqërimi përmes zgjerimit të rrjetit personal të të njohurve.



### MIDNIGHT SPORTS ZELL

MidnightSports zhvillohet të shtunën në mbrëmje midis festave të vjeshtës dhe pranverës. Adoleshentët në arsimin e mesëm të ulët (Oberstuf) kanë mundësinë të përdorin palestrën për t'u përfshirë në sporte ose për të dëgjuar muzikë dhe për t'u shoqëruar me bashkëmoshatarët.



## SHOQATAT PËR EMIGRANTËT

Shoqatat për emigrantë ofrojnë dhe promovojnë mundësinë për të shkëmbyer, informuar dhe rrjet si faktorë të fuqishëm mbështetës. Kjo ndihmon të gjeni rrugën tuaj më lehtë në shoqërinë tonë. Platforma e zyrës së integritit ju jep një përmbledhje.



## ZELLER FERIENPLAUSCH

Zeller Ferienplausch (argëtimi për pushime në Zell) organizohet nga forumet e prindërve të bashkisë Zell dhe u ofron të gjithë fëmijëve e nxënësve nga viti 1 i kopshtit deri në vitin 3 të arsimit fillor oferta të ndryshme tërheqëse për aktivitete pushimesh.

Ferienplausch

⇒ [www.zeller-ferienplausch.ch](http://www.zeller-ferienplausch.ch)

## PARATË, SIGURIMET SHOQËROR DHE TATIMET

### PARATË

Në Zvicër, është e zakonshme të depozitoni para në një llogari. Bankat, por gjithashtu Posta Zvicerane ofrojnë mundësi të ndryshme për hapje llogarie. Duke qenë se normat e interesit dhe tarifat ndryshojnë, ia vlen të krahasohet me institucione të ndryshme financiare.

### SIGURIMET SHOQËRORE

Sigurimet e detyrueshme shoqërore mbrojnë popullatën e Zvicrës nga rreziqet dhe sigurojnë ekzistencën e tyre ekonomike. Ato do të zbriten nga paga, përveç sigurimit shëndetësor.

Sigurimet shoqërore ndahen në pesë fusha:

- Sigurimi i moshës së thyer, i të mbijetuarve dhe i invaliditetit (AHV/IV)
- Sigurimi shëndetësor dhe i aksedenteve (KV/UV)
- Zëvendësimi i të ardhurave për ofruesit e shërbimeve, leja e nënës e babait ose prindi tjetër (EO/MSE/EAE)
- Sigurimi i papunësisë (UI)
- Të tjera familjare (FV)

### TATIMET

Çdo person me banim në Zvicër, që punon këtu dhe/ose qëndron këtu i nënshtrohet tatimit. Individët pa leje banimi ose ata që nuk janë të martuar me një person me shtetësi ose me leje banimi zvicerane, ose që banojnë në partneritet të regjistruar, i nënshtrohen mbajtjes tatimore. Në këtë rast, taksat zbriten drejtpërdrejt nga paga.

Departamenti i Financave

Spiegelacker 5  
8486 Rikon

☎ 052 397 03 06

✉ [finanzen+steuern@zell.ch](mailto:finanzen+steuern@zell.ch)

⇒ [www.zell.ch](http://www.zell.ch)

## SHËNDETËSIA

### DEPARTAMENTI I SHËNDETIT DHE I TË MOSHUARVE I ADMINISTRATËS BASHKIAKE ZELL

Departamenti i Shëndetit dhe i të Moshuarve është një pikë kontakti dhe informacioni për personat e moshës 60 vjeç e lart. Shërbimet që lidhen me plakjen dhe shëndetin janë shumë të ndryshme. Kjo përfshin, për shembull, këshillimin, mbështetjen dhe/ose ndërmjetësimin për çështje që lidhen me plakjen, strehimin, financat, administrimin, përballimin e jetës së përditshme dhe projektimin e jetës.

**Abteilung Gesellschaft  
Fachbereich Gesundheit &  
Alter**

Spiegelacker 5  
8486 Rikon

☎ 052 397 03 30  
✉ [gesellschaft@zell.ch](mailto:gesellschaft@zell.ch)  
⇒ [www.zell.ch](http://www.zell.ch)

### KURSET PËRGATITORE PËR LINDJEN E FËMIJËS NË GJUHËN TUAJ

Shumë gjëra ndryshojnë gjatë shtatzënisë. Duke ndjekur një kurs përgatitor për lindjen, do të merrni informacion dhe këshilla për shtatzëninë, lindjen e fëmijës, ushqyerjen me gji dhe për herë të parë me fëmijën në shtëpi. Oferta jepet në shumë gjuhë të ndryshme.



### DETYRIMI I SIGURIMEVE SHËNDETËSORE

Të gjithë personat që jetojnë në Zvicër duhet të kenë sigurim shëndetësor. Nëse po shpërnguleni nga jashtë shtetit, keni tre muaj për të nxjerrë sigurimin shëndetësor. Shërbimet e sigurimit të detyrueshëm bazë rregullohen në mënyrë ligjore, por për shkak të dallimeve në çmime, ia vlen t'i krahasoni ose, në një moment të mëvonshëm, të kaloni te një sigures tjetër.

Përveç sigurimit të detyrueshëm bazë, mund të nxirrni sigurime të ndryshme suplementare me të njëjtin ofrues ose një ofrues tjetër, i cili, për shembull, ofron mbulim shtesë për shtrimet në spital, blerjen e syzeve vizita te dentisti.

### KËSHILLIMI PËR NËNAT DHE BABALLARËT

Shërbimi i konsulencës së prindit i qendrës së ndihmës për fëmijët dhe të rinjtë (Mütter- und Väaterberatung des kjs) vjen në komunitet dhe jep këshilla falas dhe konfidenciale. Ata u përgjigjen pyetjeve tuaja në lidhje me zhvillimin, kujdesin, ushqyerjen me gji, ushqimin dhe edukimin e fëmijës së vogël dhe ju mbështet në situatën e re familjare.

**Këshillimi për nënat dhe  
baballarët Kollbrunn**

Të martën e parë  
çdo muaj  
14.00 – 16.00  
(me regjistrim)

✉ [mvb-winterthur@ajb.zh.ch](mailto:mvb-winterthur@ajb.zh.ch)

Ref. Kirchgemeindehaus  
Kirchstrasse 2  
8483 Kollbrunn



**Këshillimi për nënat dhe baballarët Zell**

Të martën e tretë  
çdo muaj  
14.00 – 16.00  
(me regjistrim)

✉ [mvb-winterthur@ajb.zh.ch](mailto:mvb-winterthur@ajb.zh.ch)

Gemeinschaftsraum Zelgli  
pas objekteve  
Müliwiesstrasse 67/69/71  
8487 Zell

Për regjistrim, si dhe opsionin për konsultimin me telefon ose bisedë, vizitoni faqen e internetit të shërbimit të këshillimit për nënat dhe baballarët.



## KULTURA

### SHKËMBIMI KULTUROR

A dëshironi të përfshiheni në komunitet dhe të keni dëshirën dhe kënaqësinë për të prezantuar kulturën me bashkëqytetarët tuaj? Ne e kemi për kënaqësi t'ju mbështesim në angazhimin tuaj dhe t'ju tregojmë mundësitë. Nëse jeni të interesuar, mund të kontaktoni lirisht me Departamentin Socio-kulturor.

**Abteilung Gesellschaft  
Fachbereich Soziokultur**

Spiegelacker 5  
8486 Rikon

☎ 052 397 03 39  
✉ [soziokultur@zell.ch](mailto:soziokultur@zell.ch)  
⇒ [www.zell.ch](http://www.zell.ch)

## TRANSPORTI

### TRANSPORTI PUBLIK

Në kantonin e Cyrihut, pothuajse çdo pikë mund të arrihet me tren ose me autobus. Fëmijët deri në 6 vjeç lëvizin falas dhe fëmijët dhe të rinjtë deri në 16 vjeç paguajnë gjysmën e çmimit. Ka shumë bileta ekonomike, si p.sh. karta e udhëtimit e fëmijëve, aboneja me gjysmë tarife ose biletat e kursimeve. Mund të merrni informacion rreth biletave, zbritjeve ose aboneve nga Transporti Publik i Cyrihut ([www.zvv.ch](http://www.zvv.ch)) ose Hekurudhat Federale të Zvicrës ([www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)).

Përndryshe mund të merrni këshilla në qendrën e udhëtimit të SBB në stacionin e trenit Winterthur.

**SBB Reisezentrum  
Winterthur**

Bahnhof Winterthur

Hën.- Pre. 7.00 deri 21.00  
Sht. - Die. 7.00 deri 21.00

## AUTO

Nëse e keni tashmë lejen e drejtimit, keni 12 muaj për ta konvertuar në leje drejtimi për Zvicrën. Adresojeni aplikimin në Zyrën e Trafikut rrugor të kantonit të Cyrihut. Përveç autostradave, rrugët e tjera mund t'i përdorni pa pagesë në Zvicër. Për përdorimin e autostradave kërkohet një etiketë e ashtuquajtur Vignette. Etiketa ngjithëse Vignette ofrohet në pikat e karburantit, në zyrat e postës dhe në zyrat doganore në kufi. Në formë elektronike, mund ta merrni etiketën Vignette te [www.e-vignette.ch](http://www.e-vignette.ch).

## URGJENCAT

### NUMRAT E URGJENCËS

Telefoni i përgjithshëm i urgjencës	☎ 112
Policia	☎ 117
Zjarrfikësja	☎ 118
Ambulanca (Rettungsdienst)	☎ 144
Linja mjekësore	☎ 0800 33 66 55
Konsultimi gjatë krizave (Dargebotene Hand)	☎ 143
Këshilla për fëmijët dhe adoleshentët (Pro Juventute)	☎ 147
Qendra e informacionit toksikologjik (në rast helmimi)	☎ 145

## SHKOLLA/ARSIMI

### ADMINISTRATA ARSIMORE E BASHKISË ZELL

Të gjithë fëmijët që kanë mbushur vjeç deri më 31 korrik do të fillojnë frekuentimin e kopshtit në fillim të vitit shkollor (mesi i gushtit). Për pyetje në lidhje me kopshtin dhe regjistrimin e mëvonshëm në shkollë, Administra Arsimore Zell është pika juaj kompetente e kontaktit. Nëse po vini për herë të parë, regjistroni menjëherë fëmijët tuaj pranë Administratës Arsimore.

<b>Schulverwaltung Gemeinde Zell</b>	Spiegelacker 5	☎ 052 397 03 33
	8486 Rikon	✉ <a href="mailto:schulverwaltung@zell.ch">schulverwaltung@zell.ch</a>
		⇒ <a href="http://www.schulen-zell.ch">www.schulen-zell.ch</a>

## GJUHA

### BIBLIOTEKAT

Për integrimin e suksesshëm në Zvicër, ju duhet gjuha gjermane kudo dhe gjatë gjithë kohës. Vizita në një bibliotekë promovon aftësitë e leximit dhe zgjeron fjalorin. Bashkia Zell nuk ka bibliotekën e vet. Prandaj, këshillohet një vizitë në një bashki fqinje. Marrja hua e materialeve është falas për fëmijët deri në 16 vjeç.

<b>Gemeinde- und Schulbibliothek Turbenthal</b>	Tösstalstrasse 91 8488 Turbenthal	☎ 052 385 15 85 ✉ <a href="mailto:bibliothek-tu@bluewin.ch">bibliothek-tu@bluewin.ch</a> ⇒ <a href="http://www.bibliothek-turbenthal.ch">www.bibliothek-turbenthal.ch</a>
<b>Gemeinde- und Schulbibliothek Weisslingen</b>	Dettenriederstrasse 24 8484 Weisslingen	☎ 052 397 32 32 ✉ <a href="mailto:info@bibliothek-weisslingen.ch">info@bibliothek-weisslingen.ch</a> ⇒ <a href="http://www.bibliothek-weisslingen.ch">www.bibliothek-weisslingen.ch</a>
<b>Bibliothek Winterthur Seen</b>	Rössligasse 11 8405 Winterthur	☎ 052 267 29 29 ✉ <a href="mailto:bibliothek.seen@win.ch">bibliothek.seen@win.ch</a> ⇒ <a href="http://www.stadt.winterthur.ch/bibliothek-eken-winterthur">www.stadt.winterthur.ch/bibliothek-eken-winterthur</a>
<b>Stadtbibliothek Winterthur</b>	Obere Kirchgasse 6 8400 Winterthur	☎ 052 267 51 48 ✉ <a href="mailto:stadtbibliothek.ausleihe@win.ch">stadtbibliothek.ausleihe@win.ch</a> ⇒ <a href="http://www.stadt.winterthur.ch/bibliothek-eken-winterthur">www.stadt.winterthur.ch/bibliothek-eken-winterthur</a>

### KURSET E GJERMANISHTES

Gjuha konsiderohet baza më e rëndësishme për integrimin e suksesshëm. Ne e kemi për kënaqësi t'ju këshillojmë, pavarësisht nivelit të gjuhës, mbi ofertat e mundshme. Ofertat janë të ndryshme dhe variojnë nga kurset e të mësuarit me shkrim deri në kurset fillestare e deri tek intensive të gjuhës gjermane. Disa kurse ofrohen nga bashkia, ndërsa të tjera kryhen nga ofrues të jashtëm të shërbimeve.

<b>Abteilung Gesellschaft Fachbereich Soziokultur</b>	Spiegelacker 5 8486 Rikon	☎ 052 397 03 39 ✉ <a href="mailto:soziokultur@zell.ch">soziokultur@zell.ch</a> ⇒ <a href="http://www.zell.ch">www.zell.ch</a>
---	------------------------------	---

### PËRKTHIMI

Departamenti Socio-Kulturor ka burimet për të shfrytëzuar një rrjet përkthyesish ndërkulturorë që mund të ofrojnë mbështetje gjuhësore gjatë bisedave ose takimeve.

<b>Abteilung Gesellschaft Fachbereich Soziokultur</b>	Spiegelacker 5 8486 Rikon	☎ 052 397 03 39 ✉ <a href="mailto:soziokultur@zell.ch">soziokultur@zell.ch</a> ⇒ <a href="http://www.zell.ch">www.zell.ch</a>
---	------------------------------	---

## BANIMI

### HEDHJA/RICIKLIMI I MBETURINAVE

Të qenit mbeturinë nuk përbën fundin e ciklit jetik të tyre: Shumë prej këtyre materialeve mund të riciklohen. Qëllimi ynë është t'i menaxhojmë mbetjet në formë më ekologjike. Informacioni në lidhje me llojet e ndryshme të mbetjeve dhe opsionet e hedhjes mund të gjenden përmes kodit QR.



### MBROJTJA AKUSTIKE PËR BASHKËJETESË QYTETARE

Për bashkëjetesë të mirë midis fqinjëve dhe brenda komunitetit, ka udhëzime që përcaktohen në rregulloren e policisë. Çdo shqetësim i pushimit të natës midis orës 22:00 të mbrëmjes dhe 07:00 të mëngjesit është i ndaluar. Puna e zhurmshme lejohet në ditët e javës në orarin 07:00-12:00 dhe 13:00-20:00 dhe të shtunën 08:00-12:00 dhe 13:00-18:00. Aktivitetet e organizuara jashtë që shkaktojnë zhurmë përtej orës 22:00 të mbrëmjes kërkojnë leje.

### TELEVIZORI, TELEFONI DHE INTERNETI

Për marrjen e shërbimeve të televizorit, internetit dhe telefonit, ka ofrues të ndryshëm në Zvicër. Mund të krahasoni mes tyre. Në varësi të apartamentit ose shtëpisë, këto vijnë me oferta të ndryshme.

Për të gjitha pajisjet në shtëpinë tuaj (duke përfshirë smartfonat, laptopët) që mund të marrin materiale elektronike, ka një tarifë radioje dhe televizive që vlen për të gjithë Zvicërn. Kompania përgjegjëse për këtë është Serafe ([www.serafe.ch](http://www.serafe.ch)).

### SIGURACIONET

Sigurimi i pasurive shtëpiake dhe personale nuk është i detyrueshëm, por rekomandohet. Sigurimi i shtëpisë mbulon kostot për dëmtimet që ju ndodhin në sendet e shtëpisë ose kur jeni në lëvizje, si p.sh. thyerje xhamash, grabitje ose uji. Sigurimi personal mbulon dëmtimin e pronës ose të individit. Për lidhjen e një police sigurimi, ju jeni të lirë të zgjidhni kompaninë e sigurimit; mund të bëni krahasime mes tyre për shkak të dallimeve në çmime.

## ULJET

### DYQANET E ARTIKUJVE TË PËRDORUR

Në dyqanet e artikujve të përdorur (të njohur si "Broki") do të gjeni një larmi të gjerë mobilie, veshjesh, artikujsh shtëpiakë, librash, si dhe lodrash. Artikujt janë mallra të dorës së dytë por të ruajtura mirë. Ka një sërë dyqanesh artikujsh të përdorur në kantonin e Cyrihut. Mund të gjeni një përmbledhje përmes kodit QR.



### PUSHIMET

Pushimet familjare ose kampet e pushimeve për fëmijët shpesh janë të vështira për buxhetin e familjes. Por familjet me të ardhura të ulëta duhet të kenë ende mundësinë t'i kalojnë pushimet diku tjetër. "Kovive" ofron kamp pushimesh për fëmijët dhe adoleshentët. Kostot bazohen në të ardhurat e prindërve. Reka Ferienhilfe (asistenca për pushimet) mundëson një javë pushimesh familjare për 200 franga.

**Kovive**

⇒ [www.kovive.ch](http://www.kovive.ch)

**Reka Ferienhilfe**

⇒ [www.reka-ferienhilfe.ch](http://www.reka-ferienhilfe.ch)

Ata që nuk udhëtojnë gjatë pushimeve verore kanë kohë për të eksploruar mjedisin përreth. Fëmijët dhe adoleshentët e moshës 6–16 vjeç përfitojnë nga transporti në të gjithë rrejetin e ZVV për vetëm 25 franga, si dhe shumë ulje dhe pranime falas. Mes të tjerash përfitojnë pranim në mbi 130 pishina të në ambiente të hapura, liqene dhe ambiente të mbyllura, si dhe në kopshtin zoologjik të Cyrihut.



### TRASHËGIMIA KULTURORE/ TREGU CARITAS

Krijimi i familjes mund të sjellje një barrë financiare. KulturLegi është një kartë personale që ju mundëson përfitime uljesh deri në 70% në mbi 4200 oferta në fushat e kulturës, arsimit, sportit dhe shëndetit. Përveç kësaj, do të përfitoni akses në tregun e Caritas, ku mund të blini ushqime pavarësisht buxhetit të ngushtë. Tregu më i afërt i Caritas gjendet në Winterthur.

**KulturLegi Kanton Zürich**

☎ 044 366 68 48

✉ [zuerich@kulturlegi.ch](mailto:zuerich@kulturlegi.ch)

⇒ [www.kulturlegi.ch/zuerich](http://www.kulturlegi.ch/zuerich)

### SIGURIMI SHËNDETËSOR ME ULJE PREMIUM

Personat me të ardhura të ulëta dhe pak pasuri mund të aplikojnë për ulje premium në sigurimin e detyrueshëm shëndetësor.



## BURIME TË TJERA

### MIRË SE VINI NË KANTONIN E CYRIHUT

Përveç përmbledhjes aktuale, të sapoardhurit marrin informacion për një fillim të mbarë në vendin e tyre të ri të banimit në kantonin e Cyrihut. Informacioni disponohet në gjuhë të ndryshme.



### MIRË SE VINI NË ZVICËR

Përveç përmbledhjes aktuale, të sapoardhurit do të marrin informacion këtu për një fillim të mbarë në Zvicër. Informacioni disponohet në gjuhë të ndryshme.

